I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 330/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Φεβρουαρίου 1992

σχετικά με την ανάληψη επείγουσας δράσης για την προμήθεια γεωργικών προϊόντων που προορίζονται για τους πληθυσμούς της Μόσχας και της Αγίας Πετρούπολης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

την γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να προβλεφθεί η διάθεση γεωργικών προϊόντων στους πληθυσμούς της Μόσχας και της Αγίας Πετρούπολης και, ενδεχομένως, άλλων πόλεων, προκειμένου να βελτιωθούν οι όροι εφοδιασμού, λαμβάνοντας υπόψη τις διάφορες τοπικές καταστάσεις, χωρίς όμως να διακυβεύεται η εξέλιξη προς τον εφοδιασμό σύμφωνα με τους κανόνες της αγοράς·

ότι η Κοινότητα διαθέτει γεωργικά προϊόντα που έχουν αποθεματοποιηθεί λόγω μέτρων παρεμβάσεως και ότι πρέπει, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης των αγορών, να διατεθούν τα προϊόντα αυτά κατά προτεραιότητα για την υλοποίηση της σχεδιαζόμενης δράσης· ότι πρέπει, επιπλέον, να προβλεφθεί η δυνατότητα, σε περίπτωση ειδικών απαιτήσεων, να συγκεντρωθούν γεωργικά προϊόντα στην κοινοτική αγορά· ότι η κανονική λειτουργία των γεωργικών αγορών θα μπορούσε επίσης να θιγεί εάν τα προϊόντα αυτά διατεθούν υπό μορφή μεταποιημένων προϊόντων·

ότι η σχεδιαζόμενη δράση εντάσσεται, βασικώς, στο στόχο της ανθρωπιστικής βοήθειας και ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να βασιστεί και στο άρθρο 235 της συνθήκης·

ότι επιβάλλεται να ελέγχεται ο κανονικός προορισμός των γεωργικών προϊόντων που χορηγούνται στις πόλεις αυτές με την παρούσα δράση· ότι, εκτός από την εξουσία του Ελεγκτικού Συνεδρίου ως προς τούτο, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα να προβαίνει η Επιτροπή σε έλεγχο των εν λόγω εργασιών με τη βοήθεια, εάν χρειάζεται, εξωτερικών οργανισμών ελέγχου·

ότι εναπόκειται στην Επιτροπή να καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας δράσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Κοινότητα προβαίνει σε επείγουσα δράση για τη χορήγηση γεωργικών προϊόντων στους πληθυσμούς της Μόσχας και της Αγίας Πετρούπολης και, ενδεχομένως, άλλων πόλεων, η οποία εφεξής αποκαλείται «δράση». Οι δαπάνες για τη δράση περιορίζονται σε 100 εκατομμύρια Ecu από τον προϋπολογισμό.

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή της δράσης:

1. η Κοινότητα χορηγεί δωρεάν γεωργικά προϊόντα που διαθέτει λόγω μέτρων παρεμβάσεως· σε περίπτωση ειδικών απαιτήσεων που αφορούν προϊόντα που δεν διατίθενται στην παρέμβαση, τα προϊόντα μπορούν να συγκεντρωθούν στην αγορά της Κοινότητας·

2. αυτά τα προϊόντα θα πωληθούν, κατόπιν συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής και των αρμόδιων αρχών, σε τιμές που επιτρέπουν να μη διαταραχθεί η αγορά και να δημιουργηθεί ένα αντισταθμιστικό ταμείο προκειμένου να βοηθηθούν οι ευρισκόμενοι στη μεγαλύτερη ένδεια·

3. η Κοινότητα βαρύνεται με τις δαπάνες της προμήθειας, η οποία ανατίθεται βάσει διαγωνισμού. Τα έξοδα μεταφοράς βαρύνουν την Κοινότητα, εφόσον οι επωφελούμενοι από δράση δεν παραλαμβάνουν οι ίδιοι τα προϊόντα στην Κοινότητα. Οι δαπάνες αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν την μεταποίηση του συγκεντρωθέντος προϊόντος σύμφωνα με το σημείο 1·

4. για λόγους που οφείλονται στον επείγοντα χαρακτήρα της δράσης, η Επιτροπή δύναται να αναθέσει την προμήθεια με διαδικασία απευθείας ανάθεσης·

(1) ΕΕ αριθ. C 11 της 17. 1. 1992, σ. 6.)
(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Ιανουαρίου 1992 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).
(3) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 29 Ιανουαρίου 1992 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

5. τα προϊόντα που χορηγούνται κατ' εφαρμογή της δράσης δεν επωφελούνται των επιστροφών που καθορίζονται κατά την εξαγωγή και δεν υπόκεινται στο καθεστώς των νομισματικών εξισωτικών ποσών.

Άρθρο 3

Η λογιστική αξία των χορηγούμενων γεωργικών προϊόντων καθορίζεται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 [1].

Άρθρο 4

Η Επιτροπή αναλαμβάνει τον έλεγχο των εργασιών παραδόσεως, καθώς και την εφαρμογή των κριτηρίων που ορίζονται κατά τη διανομή της ενισχύσεως στους πληθυσμούς.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αναλαμβάνει την εκτέλεση της παρούσας δράσης.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 598/91 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1991 σχετικά με την ανάληψη επείγουσας δράσης για την προμήθεια γεωργικών προϊόντων προοριζομένων για τον πληθυσμό της Σοβιετικής Ένωσης [2].

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Jorge BRAGA DE MACEDO

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).

[2] ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 20.